

180W LED Beam Moving Head



USER MANUAL

Please read this manual carefully and proper take care of this manual.



Dear customer.

First of all thanks for purchasing a SOUNDSATION® product. Our mission is to satisfy all possible needs of musical instrument, professional audio and lighting users offering a wide range of products using the latest technologies.

We hope you will be satisfied with this item and, if you want to collaborate, we are looking for a feedback from you about the operation of the product and possible improvements to introduce in the next future. Go to our website www.soundsationmusic.com and send an e-mail with your opinion, this will help us to build instruments ever closer to customer's real requirements.

One last thing: read this manual before using the instrument, an incorrect operation can cause damages to you and to the unit. Take care!

The SOUNDSATION Team

TABLE OF CONTENTS

| 1. | 1. INTRODUCTION | 6 |
|-----|----------------------------|----|
| 1.1 | | |
| 1.2 | ACCESSORIES | 6 |
| 2. | OVERVIEW | 7 |
| 3. | MAIN FEATURES | 7 |
| 4. | FRONT/REAR PANELS | 8 |
| 5. | MENU OPERATING INSTRUCTION | 9 |
| 6. | OVERHEAD RIGGING | 10 |
| 7. | MAINS CONNECTIONS | 11 |
| 8. | DMX CONNECTION | 11 |
| 8.1 | DMX Terminator | 12 |
| 8.2 | 3-Pin vs 5-Pin DMX cables | 12 |
| 9. | DMX Channel Chart | 13 |
| 10 | . TROUBLESHOOTING | 16 |
| 11 | . Maintenance | 16 |
| 12 | SPECIFICATIONS | 16 |
| 13 | COLOR AND GOBO WHEELS | 17 |
| 14 | . WARRANTY AND SERVICE | 18 |
| 15 | WARNING | 18 |



IMPORTANT SAFETY SYMBOLS





The symbol is used to indicate that some hazardous live terminals are involved within this apparatus, even under the normal operating conditions, which may be sufficient to constitute the risk of electric shock or death.



The symbol is used in the service documentation to indicate that specific component shall be replaced only by the component specified in that documentation for safety reasons.



Protective grounding terminal



Alternating current/voltage



Hazardous live terminal

ON

Denotes the apparatus is turned on

OFF

Denotes the apparatus is turned off

WARNING:

Describes precautions that should be observed to prevent the danger of injury or death to the operator.

CAUTION:

Describes precautions that should be observed to prevent danger of the apparatus.



To protect the environment, please try to recycle the packing material as much as possible



The projector is for indoor use only, IP20. Use only in dry locations. Keep this device away from rain and moisture, excessive heat, humidity and dust. Do not allow contact with water or any other fluids, or metallic objects.



Don't throw this product away just as general trash, please deal with the product follow the abandon electronic product regulation in your country.



Locate the fixture in a well ventilated spot, away from any flammable materials and/or liquids. The fixture must be fixed at least 50cm from surrounding walls

TAKING CARE OF YOUR PRODUCT

- Read these instructions
- Keep these instructions
- Heed all warning



Follow all instructions

WATER / MOISTURE

The apparatus should be protected from moisture and rain and can not be used near water; for example near a bathtub, a kitchen sink, a swimming pool, etc.

CONDENSATION

To avoid condensation to be formed inside, allow this unit to adapt to the surrounding temperatures when bringing it into a warm room after transport. Condense sometimes prevents the unit from working at full performance or may even cause damages.

HEAT

The apparatus should be located away from heat sources such as radiators, stoves or other appliances that produce heat. Don not use it when maximum ambient temperature is higher than 40°C.

VENTILATION

Do not block areas of ventilation opening. Failure to do could result in fire. Always install according to the manufacturer's instructions.

OBJECT AND LIQUID ENTRY

Objects do not fall into and liquids are not spilled into the inside of the apparatus for safety.

POWER CORD AND PLUG

Protect power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two poles; a grounding-type plug has two poles and a third grounding terminal. The third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, refer to an electrician for replacement. Unplug the unit when it is not used for a longer time.

POWER SUPPLY

In case of external power supply, the apparatus should be connected to the power supply only of the type as marked on the apparatus or described in the manual. Failure to do could result in damage to the product and possibly the user. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

ELECTRICAL CONNECTION

Always disconnect from the power source before servicing or replacing fuse and be sure to replace with same fuse size and type. Cut off power before moving, repairing and cleaning the unit. Improper electrical wiring may invalidate the product warranty.





To avoid electric shock, all fixtures must be connected to circuits with a suitable ground. Do not power on and power off the fixture in a short time.

DMX CONNECTION

When use DMX controller, please make sure that there is no interference sources (e.g. intercom, high frequency radio waves and radiation source).

CLEANING

Clean only with a dry cloth. Do not use any solvents such as benzene or alcohol.

SERVICING

Do not implement any servicing other than those means described in the manual. Refer all servicing to qualified service personnel only. Only use accessories/attachments or parts recommended by the manufacturer.

I. I. INTRODUCTION

Thank you for purchasing our TWILIGHT 180 BEAM moving head. Enjoy your new equipment and make sure to read this manual carefully before operation!

This user manual is made to provide both an overview of controls, as well as information on how to use them. In order to help you to understand the connections between the various controls, we have gathered in groups according to their functions.

I.I. UNPACKING

Your TWILIGHT 180 BEAM was carefully packed to ensure safe transport. Despite this, we recommend you to carefully examine the package and its contents for any signs of physical damage, which can occur during transport. It is composed by following parts:

- Moving Head
- Power Cord
- DMX Cable
- Clamps (pcs)
- User manual
- ATTENTION: Packaging bag is not a toy! Keep out of reach of children!!! Keep in a safe place the original packaging material for future use.

I.2. ACCESSORIES

SOUNDSATION can supply a wide range of quality accessories that you can use with your TWILIGHT 180 BEAM moving head, like Cables, Splitters, DMX controllers, and a wide range of other fixtures.



All products in our catalogue has been long tested with this device, so we recommend you to use Genuine SOUNDSATION Accessories and Parts.

Ask your SOUNDSATION dealer or check out our website <u>www.soundsationmusic.com</u> for any accessories you could need to ensure best performance of the product.

2. OVERVIEW

This LED beam moving-head of TWILIGHT Series combines the benefits of LED technology (energy saving, low heat emission, increased reliability and durability over time) with the quality of digital control systems and the accuracy of its optics. The TWILIGHT 180 BEAM is, therefore, a tool suitable for professionals of entertainment, both in touring and fixed installations.

The optical system is able to emit a beam of 210.000 Lux @ 1m with 5° angle. The focus is motorized; dimmer is linear with a 0-20Hz frequency for strobe effects. The TWILIGHT 180 BEAM offers a 7 + white color wheel with rainbow effect, a first gobo wheel with 6 rotating gobos (3 metal + 3 glass) and shake effect, and a second wheel with 8 fixed gobos + open. Both gobo wheels have rainbow effect. Finally, two prisms (one 8-facet, one 16-facet) with controllable rotation and direction, allow creating rich and varied light effects thanks to the overlapping feature. The chassis is largely made up of aluminum and allows to reduce the final weight in just 10kg. The fixture is available both in single carton and in two-unit professional flight case.

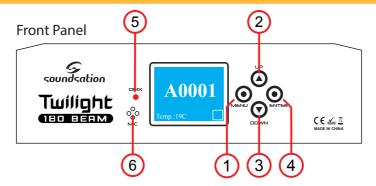
3. MAIN FEATURES

- ► LED: Ultra-bright 180W LED
- Lux: 210.000 @ 1mBeam angle: 5°
- Motorized Focus
- ▶ 1 Color wheel and 2 Rotating Gobo wheels
- ▶ 2 prisms (8-facet + 16 facet) with overlap function
- Stand-alone, DMX, Master/Slave modes
- ▶ 13CH / 17CH DMX modes
- Lightweight yet tough housing

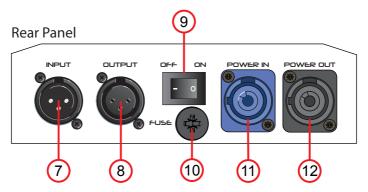




4. FRONT/REAR PANELS



- **1. MENU:** Used to select different menu items.
- **2. UP:** To go up in the menu and to increase values shown on the display.
- **3. DOWN:** To go back in the menu and to lower values shown on the display.
- **4. ENTER:** Used to confirm your choice.
- **5. DMX indicator LED:** It light when the device receives DMX signals
- **6. Microphone:** It receives audio signal

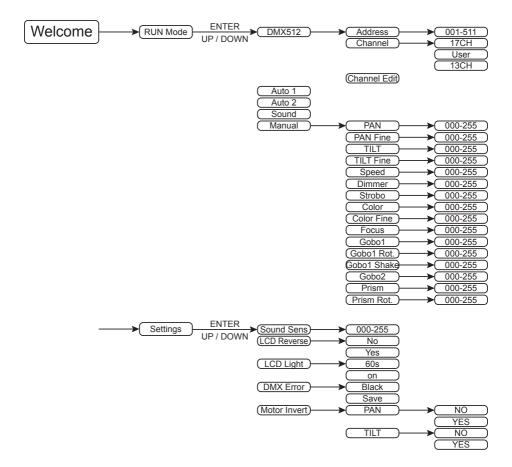


- 7. DMX input: 3PIN male XLR connector for DMX communication
- **8. DMX output:** 3PIN female XLR connector for DMX communication
- 9. Power switch: Power ON/OFF
- 10. Fuse: In case of electric failure, it burns. To prevent the risk of fire and damaging the unit, please use only of the recommended fuse type as described in the manual. Before replacing the fuse, make sure the unit turned off and disconnected from the AC outlet.
- 11. Power Input: Power input cable
- 12. Power Output: Power output cable



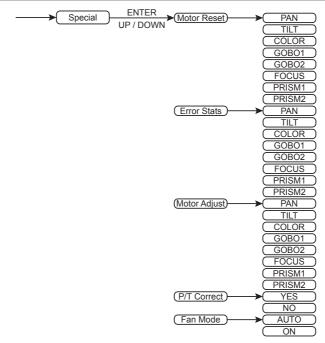
5. MENU OPERATING INSTRUCTION

With the help of the LCD display, it's very easy to set up and change operating mode. When TWILIGHT 180 BEAM is powered on, firstly current operating standalone mode or DMX address will be shown on LCD monitor.









6. OVERHEAD RIGGING

- WARNING: The installation must be carried out by qualified service personal only. Improper installation can result in serious injuries and /or damage to property. Overhead rigging required extensive experience! Working load limits should be respected, Certified installation materials should be used, the installed device should be inspected regularly for safety.
- Make sure the area below the installation place is free from unwanted persons during rigging, de-rigging and servicing.
- Locate the fixture in a well ventilated spot, far away from any flammable materials and/or liquids. The fixture must be fixed at least 50cm from surrounding walls.
- The device should be installed out of reach of people and outside areas where persons may walk by or be seated.
- Before rigging, make sure that the installation area can hold minimum point load of 10 times the device's weight. The device should be well fixed; a free swinging mounting is dangerous and may not be considered!
- Do not cover any ventilation opening as this may result in overheating



 Before the first time use, it must be inspected by professional staff to make sure safety, inspection regularly every year.

7. MAINS CONNECTIONS

Connect the device to the mains with the supplied power cable. Please note that power voltage and frequency are the same as the marked voltage and frequency of device when connecting power.

Every device's power should be connected separately, so that device can be controlled individually. To prevent the risk of fire and damaging the unit, please use only of the recommended fuse type as described above. Before replacing the fuse, make sure the unit turned off and disconnected from the AC outlet.

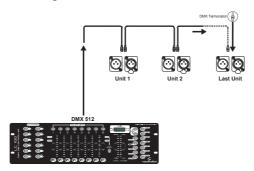
Wire correspondence is as follow:

| Cable (EU) | Pin | International |
|--------------|---------|---------------|
| Brown | Live | L |
| Blue | Neutral | N |
| Yellow/Green | Earth | (4) |

The earth must to be connected! Pay attention to the safety! Before taking into operation for the first time, the installation has to be approved by an expert.

8. DMX CONNECTION

DMX fixtures are designed to receive data through a serial Daisy Chain. A Daisy Chain connection is where the DATA OUT of one fixture connects to the DATA IN of the next fixture. The order in which the fixtures are connected is not important and has no effect on how a controller communicates to each fixture. Use an order that provides for the easiest and most direct cabling.

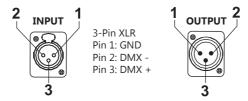


Connect fixtures using shielded 2-conductor twisted pair cable with 3-pin XLR male to



female connectors. The shield connection is pin 1, while pin 2 is Data Negative (S-), and pin 3 is Data positive (S+).

DMX use of 3-Pin XLR Connectors



CAUTION: Wires must not come into contact with each other; otherwise the fixtures will not work at all, or will not work properly.

8.I. DMX Terminator

DMX is a resilient communication protocol, however errors still occasionally occur. In order to prevent electrical noise from disturbing and corrupting the DMX control signals, a good habit is to connect DMX output of last fixture in the chain to a DMX terminator, especially over long signal cable runs.

The DMX terminator is simply an XLR connector with a 120Ω (ohm), 1/4 Watt resistor connected across Signal (-) and Signal (+), respectively, pins 2 and 3, which is then plugged into the output socket on last projector in the chain. The connections are illustrated below.

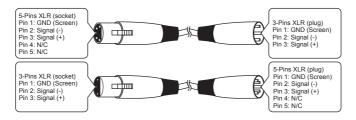


Complimentary signal cable can transmits signals to 20 unit fixtures at most. Signal amplifier is a must to connect more fixtures.

8.2.3-Pin vs 5-Pin DMX cables

DMX connection protocols used by controllers and fixtures manufacturers are not standardized around the world. However, two are the most common standards: 5-Pin XLR and 3-Pin XLR system. If you wish to connect SCENESPLIT 8 RACK to a 5-Pin XLR input fixture, you need to use an adapter-cable or make it by yourself.

Following the wiring correspondence between 3-Pin and 5-Pin plug and socket standards





9. DMX Channel Chart

There are two modes to get DMX 512 signal for this fixture; one is 13CH, and the other is 17 CH. Please find the details as follow:

13-CHANNELS

| Channel | Function | Value | Description |
|---------|----------------|---------|-------------------------------------------------|
| 1CH | Pan | 0-255 | Pan Movement (540°) |
| 2CH | Tilt | 0-255 | Tilt Movement (222°) |
| 3CH | Pan/Tilt speed | 0-255 | Decreasing speed |
| 4CH | Dimmer | 0-255 | Dimmer 0-100% |
| | | 0-19 | No function |
| FCII | C | 20-199 | Strobe effect slow to fast |
| 5CH | Strobe | 200-249 | Random strobe |
| | | 250-255 | No function |
| | | 0-19 | Open/White |
| | | 20-39 | Color1 |
| | | 40-59 | Color2 |
| | | 60-79 | Color3 |
| | | 80-99 | Color4 |
| 6CH | Color | 100-119 | Color5 |
| | | 120-139 | Color6 |
| | | 140-159 | Color7 |
| | | 160-199 | Forwards skipped rotation from fast to slow |
| | | 200-227 | Forwards rainbow effect from fast to slow |
| | | 228-255 | Backwards rainbow effect from slow to fast |
| 7CH | Focus | 0-255 | Far to near |
| | | 0-24 | Open/Write |
| | | 25-49 | Gobo1 |
| | | 50-74 | Gobo2 |
| | | 75-99 | Gobo3 |
| 8CH | Rotating gobo | 100-124 | Gobo4 |
| оСП | | 125-149 | Gobo5 |
| | | 150-179 | Gobo6 |
| | | 180-199 | Forwards skipped rotation from fast to slow |
| | | 200-227 | Forwards Continuous rotation from fast to slow |
| | | 228-255 | Backwards Continuous rotation from slow to fast |
| | | 0-19 | Gobo rotation stop |
| 9CH | Gobo1 Rot. | 20-99 | Forwards gobo rotation from fast to slow |
| JCIT | GODOI ROL | 100-179 | Backwards gobo rotation from slow to fast |
| | | 180-255 | Forwards Backwards rotation from slow to fast |
| | Static gobo | 0-19 | Open/White |
| 10CH | | 20-39 | Gobo1 |
| TOCH | | 40-59 | Gobo2 |
| | | 60-79 | Gobo3 |



| | 10CH Static gobo | 80-99 | Gobo4 |
|-------|------------------|---------|-------------------------------------------------|
| | | 100-119 | Gobo5 |
| | | 120-139 | Gobo6 |
| 10011 | | 140-159 | Gobo7 |
| IUCH | | 160-179 | Gobo8 |
| | | 180-199 | Forwards skipped rotation from fast to slow |
| | | 200-227 | Forwards Continuous rotation from fast to slow |
| | | 228-255 | Backwards Continuous rotation from slow to fast |
| | Prism | 0-63 | Excluded |
| 11CH | | 64-127 | prism1 inserted , prism2 excluded |
| IICH | | 128-191 | prism1 excluded,prism2,inserted |
| | | 192-255 | prism1 and prism2 inserted |
| | Prism rot. | 0-63 | Stop |
| | | 64-119 | Forwards Continuous rotation from fast to slow |
| 12CH | | 120-123 | Stop |
| | | 124-179 | Backwards Continuous rotation from slow to fast |
| | | 180-255 | Forwards, Backwards rotation from slow to fast |
| | Control | 20-39 | Auto1 |
| 13CH | | 40-59 | Auto2 |
| | | 200-219 | Reset all |

17-CHANNELS

| Channel | Function | Value | Description |
|---------|----------------|---------|---------------------------------------------|
| 1CH | Pan | 0-255 | Pan Movement (540°) |
| 2CH | Pan Fine | 0-255 | 16bit Pan Movement |
| 3CH | Tilt | 0-255 | Tilt Movement (222°) |
| 4CH | Tilt Fine | 0-255 | 16bit Tilt Movement |
| 5CH | Pan/Tilt speed | 0-255 | Decreasing speed |
| 6CH | Dimmer | 0-255 | Dimmer 0-100% |
| | | 0-19 | No function |
| 7CH | Strobe | 20-199 | Strobe effect slow to fast |
| /Сп | Strope | 200-249 | Random strobe |
| | | 250-255 | No function |
| | | 0-19 | Open/White |
| | | 20-39 | Color1 |
| | | 40-59 | Color2 |
| | | 60-79 | Color3 |
| | | 80-99 | Color4 |
| 8CH | Color | 100-119 | Color5 |
| | | 120-139 | Color6 |
| | | 140-159 | Color7 |
| | | 160-199 | Forwards skipped rotation from fast to slow |
| | | 200-227 | Forwards rainbow effect from fast to slow |
| | | 228-255 | Backwards rainbow effect from slow to fast |
| 9CH | Color Offset | 0-255 | 0-100% |



| 10CH | Focus | 0-255 | far to near |
|--------|---------------|---------|-------------------------------------------------|
| | | 0-24 | Open/Write |
| | | 25-49 | Gobo1 |
| | | 50-74 | Gobo2 |
| | | 75-99 | Gobo3 |
| 11.611 | | 100-124 | Gobo4 |
| 11CH | Rotating gobo | 125-149 | Gobo5 |
| | | 150-179 | Gobo6 |
| | | 180-199 | Forwards skipped rotation from fast to slow |
| | | 200-227 | Forwards Continuous rotation from fast to slow |
| | | 228-255 | Backwards Continuous rotation from slow to fast |
| | | 0-19 | Gobo rotation stop |
| 12611 | C 1 1 D . | 20-99 | Forwards gobo rotation from fast to slow |
| 12CH | Gobo1 Rot. | 100-179 | Backwards gobo rotation from slow to fast |
| | | 180-255 | Forwards Backwards rotation from slow to fast |
| 13CH | Gobo1 shake | 0-255 | Slow to fast |
| | | 0-19 | Open/White |
| | | 20-39 | Gobo1 |
| | | 40-59 | Gobo2 |
| | | 60-79 | Gobo3 |
| | | 80-99 | Gobo4 |
| 14CH | Static gabo | 100-119 | Gobo5 |
| 1400 | Static gobo | 120-139 | Gobo6 |
| | | 140-159 | Gobo7 |
| | | 160-179 | Gobo8 |
| | | 180-199 | Forwards skipped rotation from fast to slow |
| | | 200-227 | Forwards Continuous rotation from fast to slow |
| | | 228-255 | Backwards Continuous rotation from slow to fast |
| | | 0-63 | excluded |
| 15CH | Prism | 64-127 | prism1 inserted , prism2 excluded |
| 1300 | | 128-191 | prism1 excluded,prism2,inserted |
| | | 192-255 | prism1 and prism2 inserted |
| | | 0-63 | Stop |
| | Prism rot. | 64-119 | Forwards Continuous rotation from fast to slow |
| 16CH | | 120-123 | Stop |
| | | 124-179 | Backwards Continuous rotation from slow to fast |
| | | 180-255 | Forwards, Backwards rotation from slow to fast |
| | | 20-39 | Auto1 |
| 17CH | Control | 40-59 | Auto2 |
| | | 200-219 | Reset all |





IO. TROUBLESHOOTING

| Phenomenon | Solution |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fixture cannot start to work | 1. Check if the power fuse burnout |
| Fixture light normally, but no responding to the DMX controller | Check if the DMX start address is correct Check if the XLR signal cable was damaged |
| Fixture work intermittently | Check if the fan work well, Whether dust blocked fan and fan nets |
| Dark light, brightness decreases obviously | Check whether the internal and external optical system is clean |
| Beam is not pure (have a halo) | Clean the dust and oil of bulb, lens and other parts |
| Beam is seriously distorted | Check whether the lens is broken Clean the dust or oil of lens |

II. Maintenance

When the lens have fracture and other damage, it should be replaced in time. When the fixture can't start to run, please check if the fuse is burnout. If it is so, please install the fitted corresponding specification fuse (5x20mm T5A / 250V).

The TWILIGHT 180 BEAM is installed with overheating protection device, when it is overheat, the overheating protection device will automatically cut off power supply. Please check whether the fan is running, whether the fan and fan nets have dust jam, find troubleshooting before working. But note that a qualified technicians can do the repair work.

In order to maintain the gobo wheel smooth rotation and smooth movement, it is suggested to add grease for the rotation gobo wheel every two months. Should use good quality grease.

In order to ensure the fixture working well, maintain the cleanness of fixture is very necessary. It should be clean once every 30 days after cooling the fans. Internal and external optical lens, reflector and coating color filter cleaning must be carried out periodically to optimize the output light efficiency. Do not use any contains chemical solvent cleaning coating color filter. Cleaning the fixture depending on the operating frequency of fixture and the surrounding environment. Clean with a soft cloth and cleaning products for glass, suggest to clean the external optical system at least once every 30 days, clean the internal optical system at least once every 30/60 days. Please do not use alcohol and other organic solvents to wipe housing, lest cause damage.

I2.SPECIFICATIONS

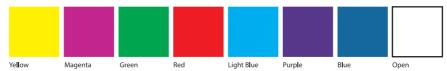
| Light emitting source | Ultra-bright 180W LED |
|-----------------------|-----------------------|



| Beam intensity: | 210.000 Lux @ 1m |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beam angle | 2° |
| Focus | Variable motorized focus |
| Color wheel | 7 colors + white, split colors, rainbow effect |
| Rotating Gobo wheel | 3 glass gobos + 3 metal gobos + open, gobo flow effect, gobo shake |
| Static gobo wheel | 8 static gobos + open, gobo flow effect |
| Effect wheel | 8 facet prism and 16 facet prism, adjustable rotating speed and direction. The two prisms can be overlapped |
| Dimmer/Strobe | Dimmer variable electronic dimmer (0-100%), 0-20Hz |
| PAN/TILT | Pan: 540°, Tilt: 222°, with adjustable speed |
| Working modes | Stand-alone mode, DMX mode, Master/Slave synchronization mode |
| DMX Control | 13CH / 17CH modes |
| Housing | High temperature resistant engineering plastic + aluminum alloy |
| Voltage | 100-240V,50-60Hz |
| Power consumption | 250W |
| Fixture Size (LxHxD) | 328 x 352min/406max x 328 mm |
| Fixture Weight | 10.6kg |
| Carton Size (LxHxD) | 350 x 415 x 350mm |
| Carton Weight | 12.6kg |

13.COLOR AND GOBO WHEELS

COLORS



FIXED GOBOS



ROTATING GOBOS



IH.WARRANTY AND SERVICE

All SOUNDSATION products feature a limited two-year warranty. This two-year warranty is specific to the date of purchase as shown on your purchase receipt.

The following cases/components are not covered from the above warranty:

- Any accessories supplied with the product
- Improper use
- Fault due to wear and tear
- Any modification of the product effected by the user or a third party

SOUNDSATION shall satisfy the warranty obligations by remedying any material or manufacturing faults free of charge at SOUNDSATION's discretion either by repair or by exchanging individual parts or the entire appliance. Any defective parts removed from a product during the course of a warranty claim shall become the property of SOUNDSATION.

While under warranty period, defective products may be returned to your local SOUNDSATION dealer together with original proof of purchase. To avoid any damages in transit, please use the original packaging if available. Alternatively you can send the product to SOUNDSATION SERVICE CENTER – Via Enzo Ferrari , 10-62017 Porto Recanati - Italy . In order to send a product to service center you need an RMA number. Shipping charges have to be covered by the owner of the product.

For further information please visit www.soundsationmusic.com

I5.WARNING

PLEASE READ CAREFULLY - EU and EEA (Norway, Iceland and Liechtenstein) only



This symbol indicates that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2202/96/EC) and your national law.

This product should be handed over to a designated collection point, e.g., on an authorized onefor-one basis when you buy a new similar product or to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (WEEE).

Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources.

For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, approved WEEE scheme or your household waste disposal service.











This product is imported in EU by Questo prodotto viene importato nella UE da FRENEXPORT SPA – Via Enzo Ferrari, 10 - 62017 Porto Recanati - Italy

WWW.SOUNDS/TIONMUSIC.COM

Soundsation® is a registered trademark of FRENEXPORT SPA - Italy Soundsation® è un marchio di fabbrica registrato della FRENEXPORT SPA - Italy



WWW.SOUNDSATIONMUSIC.COM